



הארגון העולמי של בתי הכנסת  
והקהילות האורתודוקסיות  
World Organization of Orthodox  
Communities and Synagogues

איחוד בתי הכנסת  
והקהילות בישראל  
Union of Synagogues and  
Communities in Israel



"וְהָיָה בְּיָמַי זָרְשׁ בְּזָרְשׁוֹ, וּבְיָמַי שִׁבַּת בְּשִׁבְתּוֹ"

**"Et il arrivera à chaque Roch Hodesh et à chaque Chabbat  
que toute créature viendra se prosterner devant Moi, dit l'Eternel"**  
(Isaïe 66,23)

Tableau des règles et coutumes pour les communautés  
Inspiré du Louah publié par Heichal Shlomo, édité par Pr Yehuda Eisenberg

## Sivan 5781

**Du 12 mai au 9 juin 2021**

**La nouvelle lune** : Mardi soir (11.5.2021) à 20h31 et 7 halakim.

**Kiddoush Levana (Sanctification de la Lune)** :

du samedi soir, veille du 4 Sivan (15.5.2021) au mardi soir, veille du 15 Sivan  
(26.5.2021), toute la nuit.

**Kiddoush Levana (selon les communautés orientales)** : à partir de la nuit du mardi 8  
Sivan (18.5.2021).

### **Mercredi 1<sup>er</sup> Sivan (24.5.2021) : Office habituel de Rosh Hodesh**

De Rosh Hodesh Sivan (12.5.2021) jusqu'au 12 Sivan inclus (15.5.2021), nous ne disons pas Tahanoun (Ashkénazes ni Yehi Ratsone après la lecture de la Torah, ni Hazkarat Neshamot). Les Ashkénazes récitent le El Erekh Hapaïm à la sortie de la Torah et Lamematseah entre Ashrei et Ouva Letsion, contrairement aux Séfarades. Les Séfarades ne récitent pas ces textes tous les jours où on ne fait pas Tahanoun. A partir du mardi 3 Sivan (14.5.2021), débutent les trois jours de Hagbala (restrictions).

### **Allumage des bougies de Shabbat - Vendredi 3 Sivan, 14 mai 2021**

Entrée de Shabbat	Sortie de Shabbat	Entrée de Shabbat	Entrée de Shabbat	Entrée de Shabbat					
Jerusalem	18:53	Jerusalem	20:09	New York	19:45	Melbourne	16:50	Madrid	20:53
Tel Aviv	19:10	Tel Aviv	20:11	Los Angeles	19:18	Johannesburg	17:05	Marbella	21:01
Beer Sheba	19:09	Beer Sheba	20:09	Paris	20:56	Buenos Aires	17:30	Toronto	20:08
Haifa	19:04	Haifa	20:12	Londres	20:16	Moscou	20:06	Varsovie	19:52
Eilat	18:55	Eilat	20:04	Amsterdam	20:58	Rome	19:52		

### **Shabbat Parashat Bamidbar, 4 Sivan (15.5.2021)**

On lit la Haftara de Hoshea 2:1 - "v'haya mispar bnei yisrael" jusqu'au verset 22 "veyatada et hashem". On récite Av Harachamim.

**Minha** : Trois hommes sont appelés pour lire un extrait de Parashat Nasso. Tsidkatkcha tzedek n'est pas récité. Avot chapitre 6.

Motsaei Shabbat "vihi noam" et "veata Kadosh" ne sont pas récités.

### **Allumage des bougies de Shavouot - dimanche 5 Sivan (16.5.2021)**

Entrée de Shavouot	Sortie de Shavouot	Entrée de Shavouot	Entrée de Shavouot	Entrée de Shavouot					
Jerusalem	18:54	Jerusalem	20:10	New York	19:47	Melbourne	16:49	Madrid	20:55
Tel Aviv	19:11	Tel Aviv	20:11	Los Angeles	19:20	Johannesburg	17:04	Marbella	21:03
Beer Sheba	19:11	Beer Sheba	20:11	Paris	20:58	Buenos Aires	17:24	Toronto	20:10
Haifa	19:05	Haifa	20:14	Londres	20:19	Moscou	20:10	Varsovie	19:55
Eilat	18:56	Eilat	20:06	Amsterdam	21:01	Rome	19:54		

### **Lundi 6 Sivan (17.5.2021) Fête de Shavouot**

**Arvit** : On retarde l'office pour respecter la règle du Omer : 7 semaines complètes. Prière de la fête : Séfarades : Lire le Psaume 68. Amida : Vatodiyenou.

**Kiddoush** : Avant la bénédiction de Shehehyanou, introduire deux bénédictions : Boré Meoré Haesh et Hamavdil Ben Kodesh Lekodesh. Certains ont la coutume de rester réveillés toute la nuit à étudier la Torah et lire le Tikoun de la nuit de Shavouot.

**Shaharit** : L'usage à Jérusalem et ailleurs consiste à prier tôt le matin.

Hallel entier. Kaddish Titkabal.

(Ashkénazes : Piyoutim, lecture du livre de Ruth sur un parchemin avec les bénédictions Al Mikra Meguila et Shehehiyanou.)

Certains Hassidim et Séfarades lisent le livre de Ruth en aparté à la synagogue ou à la maison sans bénédiction sur un simple livre. Dans la diaspora, cette lecture se fait sur les deux jours de fête. Les Séfaradim ajoutent la lecture des Azkarot. (Ashkénazes : lecture de Ruth le second jour)

Sortie de deux Sifrei Torah (Ashkénazes : 13 attributs de miséricorde. Les Akdamot seront lues après que le Cohen se soit présenté devant le Sefer avant qu'il n'ait prononcé les bénédictions).

Dans le premier sefer, on lira la parasha Yitro depuis le chapitre 19 verset 1 jusqu'à la fin de la parasha (5 appelés). Bahodesh Hashelishi jusqu'à la fin de la parasha.

Les Dix Commandements seront lus selon une cantilation élevée. Kaddish abrégé. Dans le second sefer, le maftir sera lu dans la parasha Pinhas de Ouveyom Habikourim jusqu'à Venisskehem (Nombres, 28, versets 28 à 31). Kaddish abrégé (Séfarades).

Haftara : Ezechiel 1, 1-28 et 3, 12 de "Vayhi Bisheloshim Chana" jusqu'à la fin du chapitre et l'on termine avec le verset Vatisaeni Rouah (3.12)

Ashkénazes : un enfant non bar-mitsva ne montera pas à Maftir. Yizkor (en Israël), Av Harahamim.

Hazkara pour les soldats tombés au combat et pour les victimes du terrorisme. Prière pour l'Etat d'Israël et pour Tsahal.

Moussaf Yom Tov (Ashkénazes : Vetearev) Kaddish Titkabal (Ashkénazes : Cantique du jour.

Psaume 19 — Hashamayim Mevasserim). Il est d'usage de manger le matin un gâteau de lait et de miel ainsi qu'il est dit : le miel et le lait sont sous ta langue "Devash Vehalav Tahat Lechonekh (Cantique des Cantiques 4, 11)

**Minha** des jours de fête. (Lecture des Azarot : Séfarades).

### **Mardi 7 Sivan (18.5.2021) Isrou hag [en Diaspora : 2<sup>e</sup> jour de Shavouot]**

Certains ont pour coutume de ne pas réciter El erech hapayim et lam-natze'ach à Shacharit, mais d'autres ont pour coutume de les réciter. Il est interdit de jeûner ce jour-là, même pour un marié le jour de son mariage. Certains ont la coutume de faire une petite Seouda.

**[Diaspora** : Yom Tov Sheini Shel Galouyot. Prières de Yom Tov, Hallel entier, rouleau de Ruth. On sort deux sifrei Torah ; et cinq hommes sont appelés pour lire la partie de Parashat Ree (Deutéronome 14:22) dans le premier, asser te'asser jusqu'à la fin de la parasha. Asher natan lach dans le deuxième rouleau. Le maftir est lu comme la veille: ouveyom habikkourim.

Haftara : Habakkouk, chapitre 3; Tefila leHabakkouk - jusqu'au bout. Certains ajoutent le piyout «yatziv pitgam». Yizkor, Moussaf de Yom Tov avec les ajouts de Shabbat.]

### **Allumage des bougies de Shabbat - vendredi 10 Sivan (21.5.2021)**

Entrée de Shabbat		Fin de Shabbat		Entrée de Shabbat		Entrée de Shabbat			
Jerusalem	18:57	Jerusalem	20:14	New York	19:52	Melbourne	16:45	Madrid	20:59
Tel Aviv	19:14	Tel Aviv	20:17	Los Angeles	19:23	Johannesburg	17:02	Marbella	21:07
Beer Sheba	19:14	Beer Sheba	20:14	Paris	21:05	Buenos Aires	17:26	Toronto	20:15
Haifa	19:09	Haifa	20:18	Londres	20:26	Moscou	20:19	Varsovie	20:02
Eilat	18:59	Eilat	20:09	Amsterdam	21:08	Rome	19:59		

### **Shabbat Parashat Nasso, 12 Sivan (26.5.2021)**

On lit la Haftara de Juges (Shoftim) 13:2 "Vayhi ish echad mi-tzor'a" jusqu'à la fin du chapitre. Av Harachamim n'est pas récité.

Minha : Trois hommes sont appelés pour lire un extrait de Parashat Beha'alotecha. Tsidkatkcha tsedek n'est pas récité. Avot, chapitre 1.

**Lundi 13 Sivan (24.5.2021)** : On recommence à dire Tahanoun.

### **Allumage des bougies de Shabbat - Vendredi 17 Sivan, 5 mai 2021**

Entrée de Shabbat		Fin de Shabbat		Entrée de Shabbat		Entrée de Shabbat			
Jerusalem	19:02	Jerusalem	20:19	New York	19:58	Melbourne	16:41	Madrid	21:05
Tel Aviv	19:19	Tel Aviv	20:22	Los Angeles	19:28	Johannesburg	17:00	Marbella	21:12
Beer Sheba	19:18	Beer Sheba	20:19	Paris	21:13	Buenos Aires	17:22	Toronto	20:22
Haifa	19:13	Haifa	20:23	Londres	20:35	Moscou	20:30	Varsovie	20:12
Eilat	19:03	Eilat	20:14	Amsterdam	21:18	Rome	20:05		

### **Shabbat parasha Beaalotekha – 18 Sivan (25.5.2021)**

Certains ont l'usage de lire à voix basse les versets de Vayehi Haam Kemiteonenim jusqu'à Vehaman Kezera Gad.

Haftara : Zakharie du chap. 2 verset 14 jusqu'au chap. 4 verset 7 de Roni Vesimhi Bat Tsion jusqu'à Techouot Hen Hen Lah.

**Minha** : lecture du début parasha Shelah (3 appelés). Ashkénazes : Pirkei Avot chap. 2. On ne dit pas Tsidekatekha.

### Allumage des bougies de Shabbat - vendredi 24 Sivan (4.6.2021)

Entrée de Shabbat		Fin de Shabbat		Entrée de Shabbat		Entrée de Shabbat			
Jerusalem	19:06	Jerusalem	20:23	New York	20:03	Melbourne	16:39	Madrid	21:10
Tel Aviv	19:23	Tel Aviv	20:26	Los Angeles	19:32	Johannesburg	16:59	Marbella	21:16
Beer Sheba	19:22	Beer Sheba	20:23	Paris	21:20	Buenos Aires	17:21	Toronto	20:27
Haifa	19:17	Haifa	20:27	Londres	20:43	Moscou	20:40	Varsovie	20:19
Eilat	19:07	Eilat	20:18	Amsterdam	21:26	Rome	20:10		

### Shabbat parasha Shelah – 25 Sivan (5.5.2021)

On lit la Haftara de Yehoshua (Josué), le chapitre 2 en entier. Nous bénissons le mois de Tamouz, qui tombe le jeudi et le vendredi (10-11 juin 2021). Av Harahamim n'est pas récité.

**Molad : jeudi soir (11.6.2021), à 9h15 et 8 Halakim**

**Minha** : lecture du début parasha Korach (3 appelés). On dit Tsidekatekha. Ashkénazes : Pirkei Avot chap. 3.

### Mercredi 29 Sivan (9.6.2021) Veille de Rosh Hodesh Tamouz.

On ne dit pas Tahanoun à Minha (Ashkénazes : Yom Kippour Katan)

### Jeudi 30 Sivan (10.6.2021) – 1<sup>er</sup> jour de Rosh Hodesh Tamouz

Office de Rosh Hodesh

**Nous vous souhaitons un mois rempli de bénédictions  
et une belle acceptation de la Torah  
Hag Sameah !**

**Réalisation : David Ben Naeh**

**Adaptation selon les rites : Rav C. David Zaffran**